



PORTABLE PA SYSTEM / SYSTÈME DE SONORISATION PORTATIF  
SISTEMA DE PA PORTÁTIL / ПОРТАТИВНАЯ СИСТЕМА ЗВУКОУСИЛЕНИЯ  
便携式 PA 音箱 / 可攜式 PA 系統 / 포터블 PA 시스템 / ポータブル PA システム

# STAGEPAS 200 BTR

# STAGEPAS 200

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

# 前言

感謝您購買 Yamaha STAGEPAS 200BTR 或 STAGEPAS 200 可攜式 PA 系統！本產品專為現場表演或其他活動所設計，可放大現場音樂或演講的音量。本使用說明書將解說如何設定並操作本產品。為發揮本產品的最大效能，並享受一系列精心設計的功能，建議您詳閱本說明書，並妥善保存以備日後參考。

## 產品特點

### ■ 機身小巧，並配備 8 吋同軸喇叭

輕巧型喇叭提供符合業界標準的絕佳音質，以及絕對足夠的聲壓。本產品採用由 8 吋低音喇叭和壓縮驅動器組成的 2 路同軸喇叭，並支援雙功放 (biamping) 功能，可提供 200 W 範圍的總功率，因而得以實現如此卓越的效能。

### ■ 靈活多變的安裝方式

採用橡膠腳座的傾斜機制有助於實現各種監聽喇叭應用情境，進而滿足您的各種安裝需求。

### ■ 可使用內建數位混音器，輕鬆產生您想要的聲音

內建混音器提供 4 個輸入聲道 (MIC/LINE × 3；STEREO × 1)，足以應付小型樂團所需。本裝置還配備有可簡化複雜流程的控制旋鈕，包括「1-knob EQ™」(單一旋鈕 EQ 等化器) 和「1-knob preset」(單一旋鈕預設集)，讓您只需使用一個旋鈕，即可處理多個音訊訊號。

本產品另提供吉他效果、回授抑制和音訊迴避功能，是您獨奏演出 (例如邊彈吉他邊唱歌) 時最得力的助手。

### ■ Bluetooth 連線

只要使用 Bluetooth® 功能將本產品連接至智慧型手機，就可以從遠端播放音樂，或控制本產品的參數。

### ■ 大容量鋰離子電池

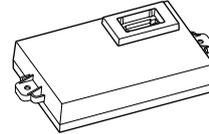
本裝置內部裝有大容量鋰離子電池，讓您從此擺脫現場找不到電源的困擾。

## 包裝內容物

- 可充電鋰離子電池組  
BTR-STP200 × 1  
(僅包含於 STAGEPAS 200BTR 中；STAGEPAS 200 則未隨附提供。)
- 電源線 × 1
- 使用說明書 (本手冊)

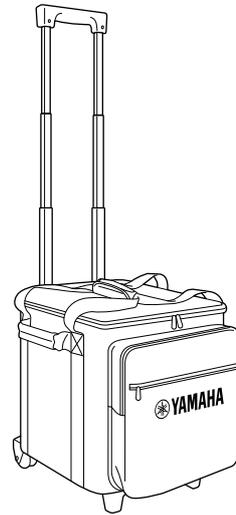
## 選購項目

- 可充電鋰離子電池組 BTR-STP200



- \* 包含於 STAGEPAS 200BTR 中。
- \* 此電池可與 STAGEPAS 200 搭配使用。

- CASE-STP200 (專用攜行箱)



## STAGEPAS Controller (專用應用程式軟體)

STAGEPAS Controller 是一款應用程式軟體，可讓您透過智慧型手機或平板電腦等行動裝置，經由 Bluetooth 功能控制本產品。STAGEPAS Controller 可讓您以無線方式從遠端調整參數，並監控本產品的儀表和指示燈。

STAGEPAS Controller 還提供一些音樂播放器功能，例如 Cued Mode (提示起始模式)；此功能會讓本裝置處於待機模式，直到歌曲開始播放為止。當您忙著唱歌或演奏樂器而分身乏術時，此功能將十分實用。

有關如何下載 STAGEPAS Controller 的資訊，請參閱以下 Yamaha Pro Audio 網站：

<https://www.yamahaproaudio.com/>

# 目錄

<b>前言</b> .....	<b>214</b>	<b>一般規格</b> .....	<b>234</b>
產品特點 .....	214	輸入特性 .....	235
包裝內容物 .....	214	輸出特性 .....	235
選購項目 .....	214	尺寸 .....	236
STAGEPAS Controller (專用應用程式軟體) .....	214	方塊圖 .....	237
<b>注意事項</b> .....	<b>216</b>		
<b>須知</b> .....	<b>218</b>		
<b>資訊</b> .....	<b>218</b>		
<b>控制項及功能</b> .....	<b>219</b>		
上面板 .....	219		
後面板 .....	222		
<b>安裝及取出電池</b> .....	<b>223</b>		
安裝電池 .....	223		
取出電池 .....	224		
<b>為電池充電</b> .....	<b>225</b>		
電池相關指示燈一覽 .....	225		
<b>裝設本裝置</b> .....	<b>226</b>		
將本裝置水平裝設於地板上 .....	226		
使用橡膠腳座傾放本裝置 .....	226		
<b>快速入門指南</b> .....	<b>228</b>		
將麥克風、樂器或音訊裝置連接至內建混音器 .....	228		
發出聲音 .....	228		
<b>將本產品多機串接</b> .....	<b>229</b>		
<b>播放 Bluetooth® 音訊</b> .....	<b>230</b>		
註冊 (配對) Bluetooth® 裝置 .....	230		
與 Bluetooth® 裝置建立連線 .....	230		
播放儲存在 Bluetooth® 裝置上的音訊檔案 .....	230		
中斷與 Bluetooth® 裝置的連線 .....	230		
<b>透過 STAGEPAS Controller</b>			
<b>控制本裝置</b> .....	<b>231</b>		
與 STAGEPAS Controller 建立連線 .....	231		
中斷與 STAGEPAS Controller 的連線 .....	231		
保留 STAGEPAS Controller 設定 .....	231		
<b>初始化本產品的設定</b> .....	<b>232</b>		
<b>收存本裝置</b> .....	<b>232</b>		
<b>疑難排解</b> .....	<b>233</b>		

# 注意事項

## 在繼續操作之前，請詳閱以下內容

請妥善保管本說明書，以備日後參考。



### 警告

請始終遵守下列基本注意事項，以免可能因觸電、短路、損壞、火災或其他危險，而造成嚴重傷害甚至死亡。相關注意事項包括但不限於：

### 發現任何異常情況時

- 一旦發現下列任一問題，請立即關閉電源開關，並從插座上拔下電源插頭。如果您正在使用電池，請將所有電池從產品中取出。
    - 電源線或插頭磨損或損壞。
    - 有異常氣味或煙霧飄散。
    - 有物體或液體進入產品內部。
    - 產品使用期間音訊突然中斷。
    - 產品出現裂痕或明顯受損。
- 接著，請將產品交給合格的 Yamaha 服務人員進行檢修。

### 電源

- 電源線不得置於暖爐或加熱器等熱源附近，亦不得過度彎曲或以其他方式施加破壞、在上方放置重物，或鋪設於可能遭人踩踏、勾扯或遭物體輾壓之處。
- 本產品只能使用正確的指定電壓（印於產品銘牌上）。
- 請務必使用隨附的電源線/插頭。  
若您預定使用的地區並非當初購買本產品的地區，則隨附的電源線可能會不相容。請洽詢您的 Yamaha 經銷商。
- 定期檢查電源插頭，清除任何累積的髒污或灰塵。
- 確認電源插頭已完全插入，否則可能會造成觸電或引發火災。
- 裝設產品時，請務必使用容易觸及的 AC 電源插座。發生問題或故障時，請立即關閉電源開關，並從插座上拔下插頭。即使已關掉電源開關，如果未將電源線從牆上的 AC 電源插座拔下，仍無法中斷產品供電。
- 若長時間不使用本產品，請將電源插頭從插座中拔出。
- 雷暴期間請勿觸摸產品或電源插頭。
- 請務必將本產品連接至設有接地防護的合適插座。接地不當會導致觸電、火災或產品損壞。

### 禁止拆解產品

- 本產品不含任何可由使用者自行維修的零件。請勿嘗試自行拆解或以任何方式維修內部零件。

### 液體滲入警告

- 本產品不得淋雨，亦不得在靠近液體或潮濕的環境中使用；此外，也請不要將裝有液體的容器（例如花瓶、瓶子或玻璃杯）置於本產品上方，以免液體滲入任何產品開孔。
- 嚴禁使用潮濕的雙手插入或拔下電源插頭。

### 火災警告

- 請勿將本產品置於任何燃燒中的物體附近，或在本產品附近引燃明火或施放煙火，以免引起火災。

### 聽力受損

- 開啟/關閉任何裝置的電源之前，請務必先將所有音量調至最小，否則可能導致聽力受損、觸電或裝置損壞。
- 開啟音訊系統的 AC 電源時，請務必「最後」才啟動本產品的電源，以免造成聽力受損或揚聲器損壞。基於相同原因，關閉電源時，也請「先」關閉本產品的電源。

### 電池

- 本產品不含任何可由使用者自行維修的零件。請勿嘗試自行拆解或以任何方式維修內部零件。
- 本產品不得淋雨，亦不得在靠近液體或潮濕的環境中使用；此外，也請不要將裝有液體的容器（例如花瓶、瓶子或玻璃杯）置於本產品上方，以免液體滲入任何產品開孔。
- 切勿在本產品潮濕時充電，否則可能因短路而導致觸電或產品故障，甚或引發火災。
- 請勿將本產品置於任何燃燒中的物體附近，或在本產品附近引燃明火或施放煙火，以免引起火災。
- 安裝/卸除本產品或為本產品充電前，請務必閱讀本產品所要裝入之裝置的使用說明書，並按照當中指示操作，否則可能導致產品/裝置過熱或損壞，甚或引發火災或爆炸。
- 請勿將電池投入火中。
- 請勿將電池暴露在過熱的環境中，例如有陽光/火焰之處或類似場所。
- 電池液外洩時，請避免接觸外洩的液體。若您的眼睛、嘴巴或皮膚不慎接觸到電池液，請立即用水清洗，並前往醫療機構就診。電池液具有腐蝕性，可能導致失明或化學灼傷。
- 請勿讓電池短路，否則可能會因電池液外洩，而導致火災或燒傷。
- 攜帶/存放電池或將電池放入口袋或提袋時，請避免讓電池接觸到金屬片，否則可能會導致短路、爆炸或電池液外洩，進而引發火災或造成人身傷害。
- 請勿將本產品存放在氣壓極低處，否則可能會導致本產品爆炸，進而引發火災或造成人身傷害。
- 請勿讓電池掉落或承受機械撞擊，否則可能會導致火災、觸電或產品故障。
- 請將本產品架設於兒童無法觸及之處。本產品不適合在兒童可能臨近之處使用。
- 鋰離子電池只能更換為 Yamaha Corporation 型錄編號 BTR-STP200 的電池。若使用其他電池，可能會引起火災或爆炸。

## 無線裝置

- 請勿在醫療裝置附近或醫療設施內部使用本產品。本產品的無線電波可能會影響電子醫療裝置。
- 使用本產品時，請務必與裝有植入式心律調節器或除顫器的人員保持 15 cm 以上的距離。本產品的無線電波可能會影響電子醫療裝置，例如植入式的心律調節器或除顫器。



## 注意

請始終遵守下列基本注意事項，以免造成自己或他人受傷。相關注意事項包括但不限於：

## 電源

- 從產品或插座取下電源插頭時，請務必握住插頭本體，不要握住纜線部分。拉扯纜線可能會造成損壞。

## 位置和連接

- 請勿將本產品架設於不夠穩固或容易發生震動的位置，否則可能會意外傾倒並造成人員受傷。
- 請將本產品架設於兒童無法觸及之處。本產品不適合在兒童可能臨近之處使用。
- 請勿堵塞通風口。本產品上方/背部設有防止內部溫度過高的通風孔。因此，切勿側放或倒置安裝本產品。通風不良可能導致過熱，進而造成產品損壞，甚或引發火災。
- 為確保產品正常散熱，安裝時請留意以下事項：
  - 切勿用布蓋住本產品。
  - 請務必讓本產品頂面朝上，切勿側放或倒置安裝。
  - 請勿在通風不良的密閉空間內使用本產品。
 通風不良可能導致過熱，進而造成產品損壞，甚或引發火災。確保產品周圍有充裕的空間：上方、兩側及後方皆需至少保留 10 cm 的空間。
- 搬運或運送前，請務必先拆解本產品，以免您的頭部或身體遭受喇叭或間柱撞擊而受傷。
- 請勿將本產品裝設於可能接觸到腐蝕性氣體或空氣中含有鹽分之處，否則可能會引發故障。
- 搬動本產品之前，請先拔下所有已連接的纜線。
- 請勿使用喇叭把手進行懸吊式安裝，以免產品受損或造成人身傷害。
- 搬運或移動本產品時，請勿握持產品底部，以免手部因產品底部擠壓而受傷。
- 請勿讓本產品的後面板緊貼牆壁，以免接頭和喇叭纜線因接觸牆壁而與電源線分離，進而導致短路、產品故障，甚或引發火災。

## 維護

- 清潔本產品時，請先從 AC 插座中拔出電源插頭。

## 使用注意事項

- 請勿重壓本產品，或在上方放置重物。
- 聲音失真時，請勿操作本產品。在此情況下長時間使用，可能會導致產品過熱，甚或引發火災。

## 電池

- 切勿在雙手潮濕時操作電池。
- 請勿重壓本產品，或在上方放置重物。
- 請務必確認所有電池皆按正確方式裝入，否則可能會導致過熱或電池液外洩，甚或引發火災。
- 儲存或丟棄電池時，請使用膠帶等防護裝置，將電池接頭處絕緣。電池接頭一旦接觸到其他電池或金屬物體，可能會導致過熱或電池液外洩，甚或引發火災。
- 只能使用指定的充電器為電池充電，否則可能會導致電池液外洩、產品故障、過熱甚或爆炸。
- 請在指定的溫度範圍內為電池充電，否則可能會導致電池液外洩、產品受損、過熱甚或爆炸。

## 須知

為避免本產品故障/損壞、資料毀損或其他財物受損，請遵循以下須知事項。

### ■ 使用及維護

- 請勿在電視、收音機或其他電氣產品附近使用本產品。否則，產品、電視或收音機可能會產生雜訊。
- 請勿讓本產品接觸到過多灰塵、震動或極低/極高的溫度，否則可能導致面板變形、運作不穩或內部元件損壞。
- 請勿將本產品安裝在溫度變化劇烈的地點，以免產品內部或表面產生水分凝結，進而導致產品破裂。
- 如有充分理由相信產品內部可能已產生凝結，請靜置數小時且不要開啟電源，直到水分完全乾燥為止，以免產品受損。
- 本產品僅限使用 Yamaha CASE-STP 200 喇叭攜行箱進行搬運。若您改用其他裝置進行搬運，可能會破壞本產品的穩定性，進而引發故障。
- 請勿使用次氯酸鈉溶液、酒精、汽油、稀釋劑、清潔劑或萬能(化學)抹布清潔本產品的表面，否則可能導致表面褪色或變質。

### ■ 電池的使用及維護

- 本產品為鋰離子電池。使用本產品前請先充電。即使您預計長期不會用到本產品，仍請每半年充電一次，以維持電池電量。否則，本產品可能將無法再保留電荷。
- 若預計長期不會用到本產品，請將電池從相關裝置中取出，否則可能導致電池電量耗盡或電池液外洩，進而造成裝置受損。
- 除非確實有需要使用，否則請勿將電池從原包裝中取出。
- 請讓電池保持清潔乾燥。
- 電池接頭變髒時，請使用乾淨的乾布擦拭。
- 請避免在未使用電池時，對電池進行長時間充電。
- 若預計長期不會用到本產品，請將電池從相關裝置中取出，否則可能導致電池電量耗盡或電池液外洩，進而造成裝置受損。
- 請勿將本產品安裝在周遭溫度可能急劇變化的地點，以免裝置內部或表面產生水分凝結，進而導致裝置損壞。
- 如有充分理由相信裝置表面或內部可能已產生凝結，請靜置一段時間，再打開裝置電源。在有水分凝結的情況下打開電源，可能會導致裝置受損。
- 請在周遭溫度 0°C 至 40°C 的環境下為電池充電。



Bluetooth® 字標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，且 Yamaha Corporation 已取得此類商標之所有使用授權。

型號、序號及電力需求等資訊列於本裝置背面的銘牌上或附近。建議您將序號記錄在下方空白處，並保留本說明書做為永久購買記錄，以便在本裝置遭竊時當做識別資訊使用。

**型號**

---

**序號**

---

(1003-M06 plate rear tw 01)

## 資訊

### ■ 關於本產品隨附的功能 / 資料

- 即使當 [⏻] (待機/開機) 開關處於待機狀態，仍會有微量電流流入本產品。若長時間不使用本產品，請務必將電源線從牆上的 AC 電源插座拔出。
- XLR 型接頭的線路如下 (IEC60268 標準)：pin 1：接地；pin 2：正 (+)；pin 3：負 (-)。

### ■ 關於本說明書

- 本說明書中的插圖和畫面僅供參考。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。
- 軟體可能會不時修改及更新，恕不另行通知。

### ■ 關於棄置

- 本產品內含可回收的零部件。如需棄置此產品，請聯絡當地相關機構。

### 警告

請勿將舊電池直接丟進垃圾桶，而應致電 1-877-2-RECYCLE 詢問距離您最近的零售商店回收站，並將電池送至該處回收。您也可以透過 Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) 網站查詢回收站的地點，網址為：

<http://www.call2recycle.org/>

本產品使用壽命告終時，請先取出電池並送交回收，再棄置本產品。

請注意：以上棄置說明僅適用於鎳鎘 (Ni-Cd)、鎳金屬氫化物 (Ni-MH)、鋰離子 (Li-ion) 和小型密封鉛 (Pb) 電池。

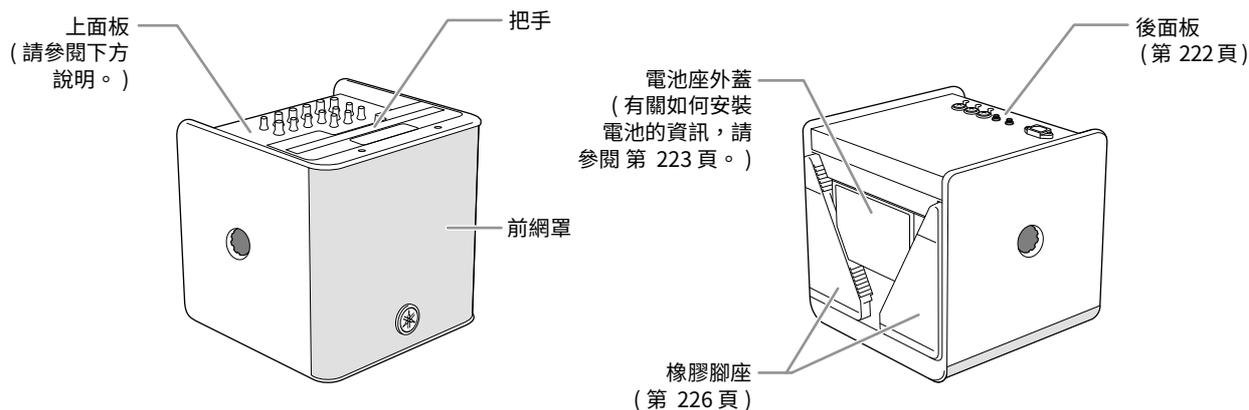
對於因不當使用或私自修改本產品而造成的損壞，以及因資料遺失或毀損而造成的損失，Yamaha 將不承擔任何責任。

### ■ 申請維修須知

- 申請維修本裝置之前，請先確認電池運作是否正常。如果電池運作正常，請將電池從裝置中取出，再申請維修。
- 如果電池已故障，請勿將電池寄給 Yamaha 經銷商，而應自行購買可選電池 (BTR-STP200)。如果保固尚未到期，請諮詢您的 Yamaha 經銷商。

\* 有關如何檢查電池狀況的資訊，請參閱第 225 頁的「為電池充電」部分。

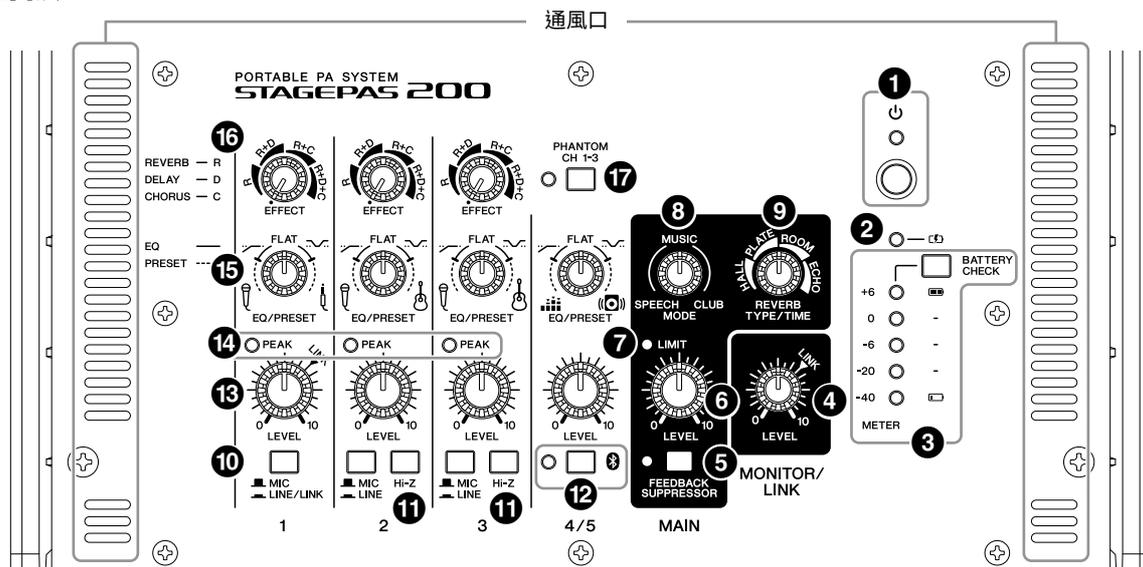
# 控制項及功能



## 須知

使用本裝置期間,請勿堵塞位於上面板、後面板及底面板上的通風孔。

## 上面板



### 1 [⏻] (待機/開機) 開關, [⏻] (待機/開機) 指示燈

打開此開關後,將會亮起綠色指示燈。一旦保護電路啟動,指示燈將會快速閃爍,而喇叭輸出將會靜音。

保護電路啟動時,請執行下列其中一項操作:  
先關閉本裝置的電源,再重新開啟電源。  
從 AC 插座或本裝置上斷開電源線,再重新接通電源。  
靜候本裝置降溫。

若保護電路仍未停用,請洽詢您的 Yamaha 經銷商。

### 須知

- 即使關閉電源開關,仍會有少量電流入本裝置。預計長時間不會用到本裝置時,請務必將電源線從 AC 插座拔出。
- 連續快速關閉電源,可能會導致本裝置故障。關閉電源後,請等待約 5 秒鐘再啟動電源。
- 啟動所有相連裝置的電源時,請務必先啟動外部音源的電源,再啟動本裝置的電源,最後才啟動連接至 OUTPUT [MONITOR/LINK] 插孔之裝置的電源。關閉所有相連裝置的電源時,請按照相反順序進行。
- 若本裝置由電池供電且超過 30 分鐘未使用,則電源將自動關閉。[⏻] (Standby/On) (待機/開機) 指示燈會在電源關閉 1 分鐘前開始閃爍。

## ② [CH] (充電) 指示燈

電池充電時，將會亮起黃色指示燈。  
電池異常時，此指示燈會快速閃爍。  
此外，電池電量偏低或電池溫度超出操作溫度範圍時，此指示燈會緩慢閃爍。

## ③ [METER] (儀表) 指示燈，[BATTERY CHECK] (電池檢查) 開關

[METER] 指示燈會顯示喇叭輸出音量。  
若您按住 [BATTERY CHECK] 開關，此指示燈將改為顯示剩餘電池電量。如何判讀剩餘電量 (請參閱第 225 頁。)

## ④ MONITOR/LINK [LEVEL] (監聽/串聯 [聲級]) 控制項

決定從 OUTPUT [MONITOR/LINK] 插孔輸出的訊號聲級。  
將本產品多機串接時，將此控制項調至 LINK 位置，即可輕鬆平衡多部裝置之間的音量。

## ⑤ MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR] (主輸出 [回授抑制器]) 開關和指示燈

按下此開關，即可套用回授抑制器。黃色指示燈將會亮起。

## ⑥ MAIN [LEVEL] (主輸出 [聲級]) 控制項

調節喇叭音量。

## ⑦ MAIN [LIMIT] (主輸出 [限幅]) 指示燈

喇叭音量過大時，此指示燈會亮起，並啟動限幅器。

### 註

若此指示燈頻繁亮起，請轉動 MAIN [LEVEL] 控制項以降低喇叭音量。

## ⑧ MAIN [MODE] (主輸出 [模式]) 控制項

此控制項可用來調節整體聲壓和頻率平衡。中央位置 (MUSIC) 為基本設定。

- 將此控制項逆時針朝向 **SPEECH** (演講) 轉動，可截斷多餘的低頻，為演講、唱歌及原聲樂器演奏營造最佳音場設定。
- 將此控制項順時針朝向 **CLUB** (營業場所) 轉動，則可加重高頻和低頻，為現場播放的音源營造最佳音場設定。

## ⑨ MAIN [REVERB TYPE/TIME] (主輸出 [殘響類型/時間]) 控制項

決定殘響的類型和時間長度。控制項周圍的每個「▲」標記代表對應殘響的時間長度。

- HALL (大廳)**：模擬音樂廳等大型空間的殘響效果。
- PLATE (金屬板)**：模擬鋼板的殘響效果，以產生更明亮爽朗的聲音。
- ROOM (房間)**：模擬小型房間的聲學環境。
- ECHO (迴聲)**：適合演唱卡拉 OK 的迴聲效果。

## ⑩ [MIC, LINE/LINK] (麥克風，線路/串聯) 開關 (聲道 1)，[MIC, LINE] (麥克風，線路) 開關 (聲道 2 和 3)

針對低聲級訊號 (如麥克風)，請調至 MIC (■) 位置。  
針對高聲級訊號 (如電子樂器和音訊裝置)，請調至 LINE/LINK 或 LINE (▲) 位置。

## ⑪ [Hi-Z] 開關 (聲道 2 和 3)

您可以在連接配備被動式拾音器 (非電池供電) 的樂器時使用這些開關，例如電木吉他和電貝士。將這些樂器直接連接至混音器而未使用 DI 盒時，請打開此開關。

此功能僅適用於經由耳機插孔輸入的訊號。

## ⑫ [BT] (Bluetooth) 開關和指示燈 (聲道 4/5)

此開關可用來開啟或關閉 Bluetooth 音訊連線，並可用於配對 (註冊) Bluetooth 裝置 (第 230 頁)。指示燈會顯示以下狀態：

[BT] (Bluetooth) 指示燈	狀態
熄燈	Bluetooth 已進入待機模式
穩定亮燈	已建立 Bluetooth 連線
緩慢閃爍	正在搜尋 Bluetooth 裝置
快速閃爍	正在等待 Bluetooth 配對
閃爍兩次	正在授權 STAGEPAS Controller

### 註

本產品最多允許配對 (註冊) 8 部 Bluetooth 裝置。第 9 部 Bluetooth 裝置配對成功時，最早連線的 Bluetooth 裝置的配對資訊將會遭到刪除。

## ⑬ [LEVEL] (聲級) 控制項 (聲道 1-3，聲道 4/5)

這些控制項可用來調整對應聲道的音量。為了減少噪音，請將未使用聲道上的 [LEVEL] 控制項調至最小。採用 LINK 連接方式時，Channel 1 [LEVEL] 控制項對於調整輸入聲級也十分有幫助。將本產品多機串接時，您可搭配使用此控制項以及 MONITOR/LINK [LEVEL] 控制項 (④)，並將此控制項調至 LINK 位置，即可輕鬆平衡多部裝置之間的音量。

## ⑭ [PEAK] (峰值) 指示燈 (聲道 1-3)

若訊號因輸入聲級過高而即將發生截波，將會亮起紅燈。這些指示燈亮起時，請調低對應輸入聲道訊號的聲級，或將對應的 [MIC, LINE/LINK] 或 [MIC, LINE] 開關調至 LINE/LINK 或 LINE 位置。

### 15 [EQ] 控制項 (聲道 1-3, 聲道 4/5)

將這些控制項從中央 (FLAT) 位置沿逆時針方向轉動，即可截斷低頻。沿順時針方向轉動，則可加重高頻和低頻。

#### [PRESET] (預設集) 控制項

將此控制項沿任一方向轉動至 EQ 設定區 (由實線表示) 之外，即可選取預設設定。提供 Comp (伴奏) 和 Mic Simulator (麥克風模擬器) 功能。

聲道 1 適合連接麥克風或鍵盤。

聲道 2 和 3 適合連接麥克風或吉他。

聲道 4/5 適合連接音樂播放器或鍵盤。

### 16 [EFFECT] (效果) 控制項 (聲道 1-3)

決定效果的類型和發送量。

可選擇下列效果類型選項 (殘響，或是殘響、延遲及/或合聲的組合)。

- R : Reverb (殘響)
- R+D : Reverb + Delay (殘響 + 延遲)
- R+C : Reverb + Chorus (殘響 + 合聲)
- R+D+C : Reverb + Delay + Chorus (殘響 + 延遲 + 合聲)

控制項周圍的每個「▲」標記代表發送量。在每種效果類型的範圍內沿順時針方向轉動控制項，即可增加發送量。

### 17 [PHANTOM CH1-3] (幻象電源聲道 1-3)

#### 開關

只需向 INPUT [1/LINK]、[2] 和 [3] 插孔的 XLR 接口供應幻象電源時，請按下此開關。

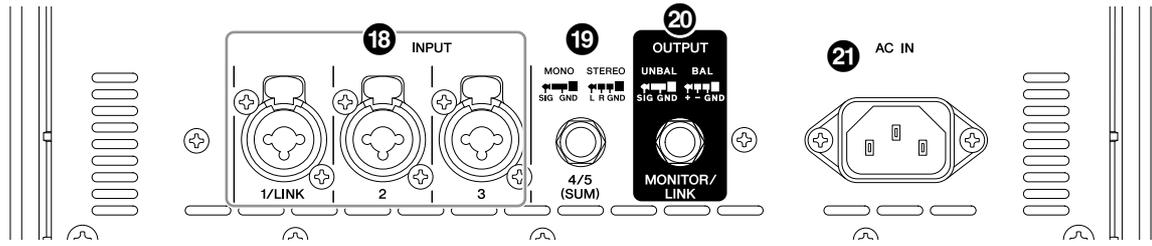
#### 須知

如果不需要使用幻象電源，請關閉此開關。

開啟幻象電源之前，請遵循以下注意事項，以免產生噪音或導致本產品及外部裝置故障。

- 當您打算將不支援幻象電源的裝置連接至 INPUT [1/LINK]、[2] 或 [3] 插孔的 XLR 接口時，請關閉此開關。或者，您也可以使用耳機線連接此類裝置。
- 請勿在此開關開啟期間，從 INPUT [1/LINK]、[2] 或 [3] 插孔連接或斷開任何纜線。
- 開啟或關閉幻象電源開關前，請務必先將 [LEVEL] 控制項調到最小。

## 後面板



### 18 INPUT [1/LINK], [2], [3] 插孔

這三個插孔是聲道 1-3 的 Mic/Line 輸入插孔。這些插孔為複合式插孔 (同時支援 XLR 和耳機接頭)。用於連接麥克風、吉他、電子樂器或音訊裝置。

若您將本產品雙機串接 (用於擴充單聲道)，請使用 [1/LINK] 插孔做為第二部裝置的輸入插孔。若您打算從外部混音主控台輸入線路聲級 (line-level) 訊號，同樣建議您使用此插孔。

[2] 和 [3] 耳機插孔支援 Hi-Z 輸入。請使用這些插孔輸入低聲級訊號，例如麥克風或電木吉他。

### 19 INPUT [4/5 (SUM)] 插孔

此線路輸入插孔支援耳機型接頭。連接線路聲級裝置，例如電子樂器、CD 播放器或可攜式音訊播放器。立體聲輸入訊號將在內部混音為單聲道訊號。來自 Bluetooth 裝置的訊號將一律混音並輸入至聲道 4/5。

### 20 OUTPUT [MONITOR/LINK] (輸出 [監聽/串聯]) 插孔

此單聲道輸出插孔支援耳機型接頭。經過混音的訊號會從此插孔輸出至相連裝置 (例如主動式喇叭)。請使用 MONITOR/LINK [LEVEL] 控制項調節輸出聲級。當您想要用錄音機錄製現場演出，或是發布直播串流音訊時，此插孔將十分實用。

若您將本產品雙機串接 (用於擴充單聲道)，請使用此插孔做為第一部裝置的輸出插孔。

#### 註

啟用回授抑制器時，此插孔將會輸出經過調整的訊號。

### 21 [AC IN] 插孔

請將隨附的電源線連接至此處。請先將電源線插入此插孔，再將電源插頭插入 AC 插座。

連接或斷開電源線之前，請務必先關閉電源開關 (僅限 STAGEPAS 200)。



#### 警告

- 本產品專為接地使用而設計。為避免觸電及相連裝置損壞，請務必使用隨附的電源線將本裝置接地。若您不清楚正確的連接方式，請洽詢距離您最近的 Yamaha 經銷商。
- 請務必使用隨附的電源線，否則可能會過熱或造成觸電。

# 安裝及取出電池

只要裝入 BTR-STP200 可充電鋰離子電池組，就能在無需連接電源線的情況下使用本產品 (STAGEPAS 200 或 STAGEPAS 200BTR)。

## 須知

- 為避免過度放電，此電池在出廠後首次裝入預定產品時將無法正常運作。為了在初次使用時啟用電池，您必須將電池裝入產品，再使用專用電源線將產品連接至 AC 插座。
- 從裝置內部取出電池之後，如果立即裝回相同的電池，可能會造成故障。取出電池後，請務必至少等待 6 秒鐘，才能將相同的電池重新裝回本裝置。

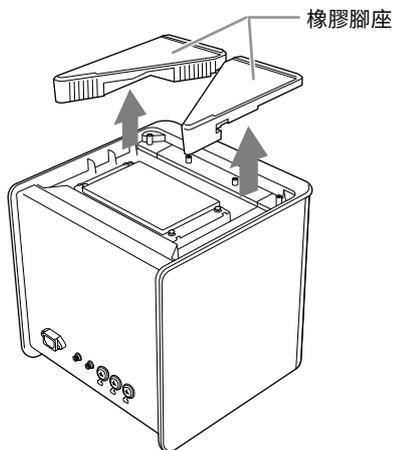
## 安裝電池

### 1 從 AC 插座或本裝置上斷開電源線。

#### 須知

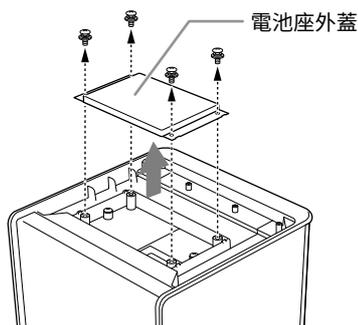
若您在電源線連接至本裝置時安裝或取出電池，可能會導致電池故障。

### 2 將本裝置倒置 (上面板朝下)，然後拆下橡膠腳座。

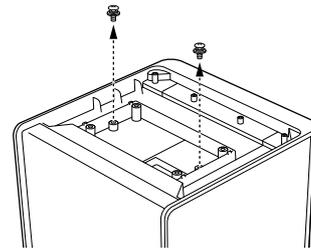


### 3 用十字螺絲刀鬆開 4 顆螺絲，再將電池座外蓋從裝置上取下。

安裝所需工具：十字螺絲刀



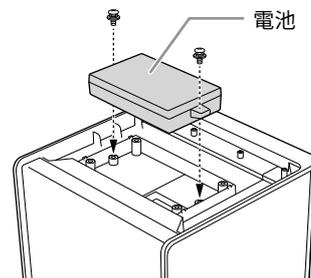
### 4 鬆開並取出稍後將用於固定電池的 2 顆螺絲。



### 5 將電池插入電池盒，讓電池接頭對準電池盒中的接頭插槽，再使用 2 顆螺絲將電池固定好。

#### 註

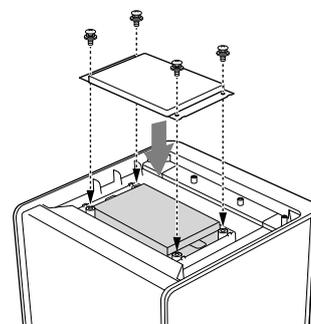
螺絲的鎖緊扭矩應為 1.2 Nm。



### 6 裝回電池座外蓋，並使用 4 顆螺絲將其固定好。

#### 註

螺絲的鎖緊扭矩應為 1.2 Nm。



- 7 將橡膠腳座裝上底面板，然後將本裝置轉正 (底部朝下)。
- 8 將電源線連接至本裝置，再將電源插頭插入 AC 插座。  
電池即會開始充電。

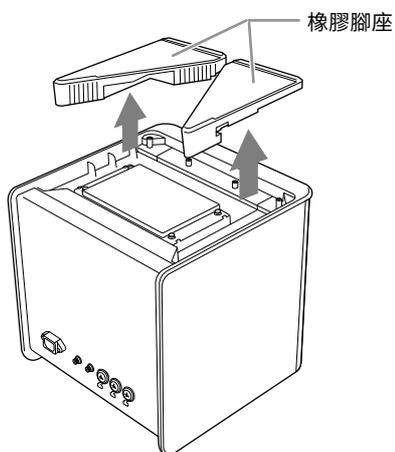
## 取出電池

- 1 從 AC 插座或本裝置上斷開電源線。

### 須知

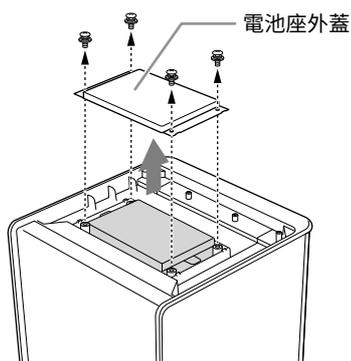
若您在電源線連接至本裝置時安裝或取出電池，可能會導致電池故障。

- 2 將本裝置倒置 (上面板朝下)，然後拆下橡膠腳座。

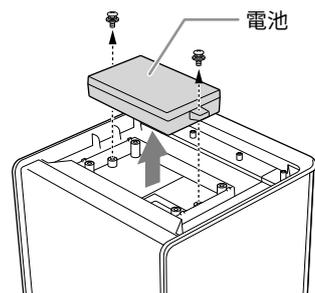


- 3 用十字螺絲刀鬆開 4 顆螺絲，再將電池座外蓋從裝置上取下。

安裝所需工具：十字螺絲刀



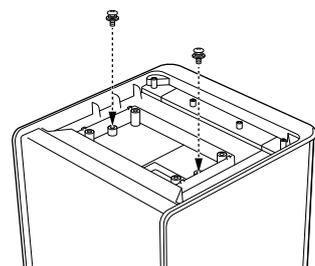
- 4 取出用來固定電池的 2 顆螺絲，然後取出電池。



- 5 裝回並鎖緊剛才取出的 2 顆螺絲。

### 註

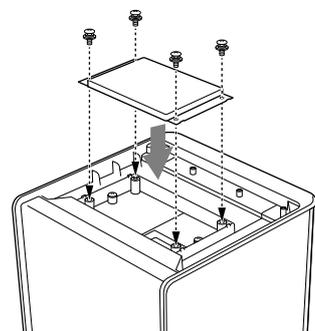
螺絲的鎖緊扭矩應為 1.2 Nm。



- 6 裝回電池座外蓋，並使用 4 顆螺絲將其固定好。

### 註

螺絲的鎖緊扭矩應為 1.2 Nm。



- 7 將橡膠腳座裝上底面板，然後將本裝置轉正 (底部朝下)。

# 為電池充電

- 1 將電池裝入本產品 (第 223 頁)。
- 2 將電源線連接至本裝置和 AC 插座，即可為電池充電。

## ■ 電池無法充電的原因

電池溫度可能過高。請將電池放在陰涼處，靜候電池降溫。此外，電池一旦劣化，就可能無法充電。

### 在裝有電池的情況下貯存本裝置

裝有電池時，本裝置會有微電流通過，即使在貯存期間也一樣。因此，即使電池已充滿電，仍會在大約兩週後耗盡。如果預計超過 10 天不會使用本裝置，建議從本裝置中取出電池，或將電池設為「節能模式」。如要讓電池從節能模式恢復到正常模式，您必須在未取出電池的情況下，將本裝置連接至 AC 插座。

#### 註

在節能模式下，電池不會向本裝置供應電流。

### 啟用電池節能模式

將本裝置的電源線從 AC 插座拔出。確認本裝置維持在開機狀態。按住 **3** [BATTERY CHECK] (電池檢查) 開關，並同時按下 **1** [⏻] (待機 / 開機) 開關，然後持續按住兩個開關 7 秒以上。

鬆開兩個開關，然後再次按下 **1** [⏻] (待機 / 開機) 開關。如果本裝置並未開機，代表已啟用電池節能模式。

### 從節能模式恢復至正常模式

將電源線連接至 AC 插座。

## 電池相關指示燈一覽

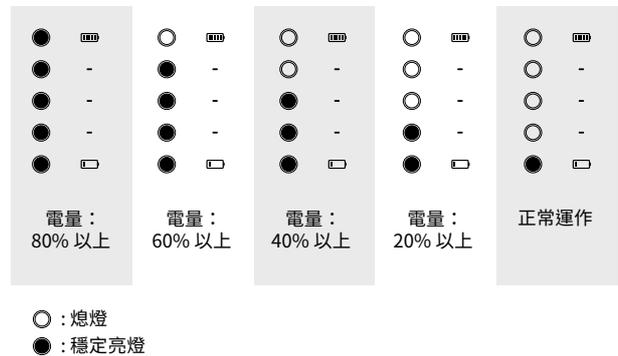
### ■ 當本裝置使用 AC 電源運作時 (連接至 AC 插座)

[C/L] (充電) 指示燈	狀態
熄燈	未充電
穩定亮燈	正在充電
快速閃爍	電池異常

### ■ 當本裝置使用電池供電時

[C/L] (充電) 指示燈	狀態
緩慢閃爍	剩餘電量低於 20%。 電池操作溫度超出建議範圍。
快速閃爍	電池異常

若您按住 [BATTERY CHECK] 開關，METER 指示燈將會顯示剩餘電池電量。



### ■ 電源開關關閉時

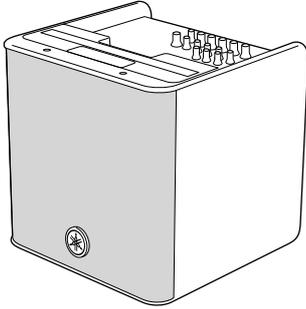
若有以下任一情況，[C/L] (充電) 指示燈將會穩定亮燈。

- 電池最高容量已低於 75%。
- 電池已無法使用。

# 裝設本裝置

## 將本裝置水平裝設於地板上

將橡膠腳座裝上底面板，然後將本裝置平放於地面。



### 須知

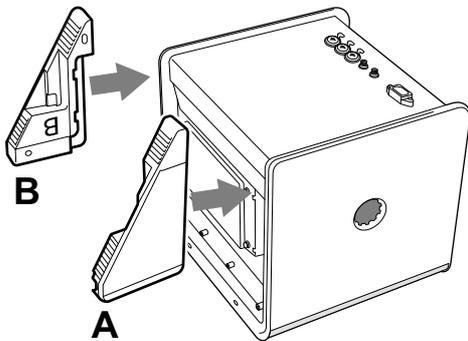
若底部未安裝橡膠腳座，可能會刮傷地板。

## 使用橡膠腳座傾放本裝置

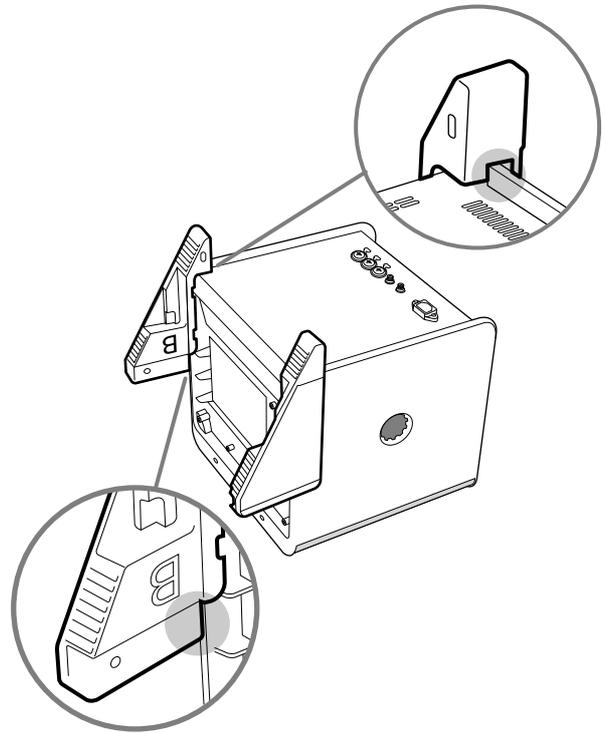
您可以使用橡膠腳座傾放本裝置，使網罩傾斜 30° 或 60°。請務必按照以下步驟，將兩個橡膠腳座裝上本裝置。

### ■ 上傾 30°

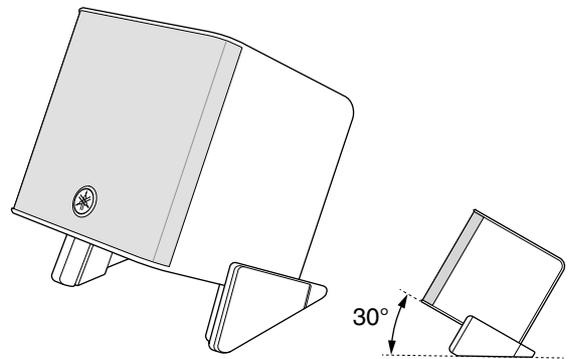
- 1 從底面板取下兩個橡膠腳座。
- 2 依照下圖所示的方式，將橡膠腳座裝上本裝置。



- 3 確認兩個橡膠腳座的凹槽皆已咬住本裝置的邊框。

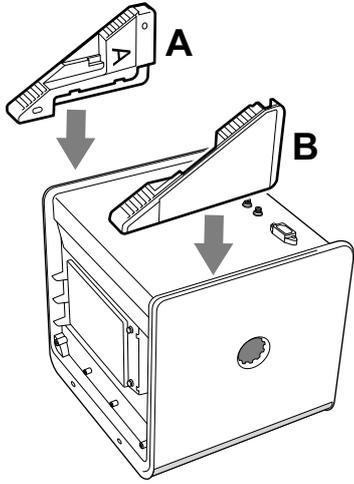


- 4 以橡膠腳座為底部放置本裝置。

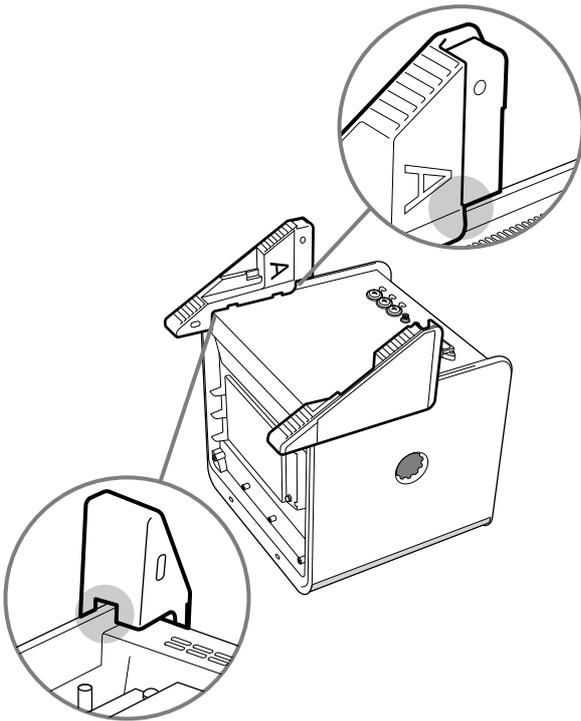


■ 上傾 60°

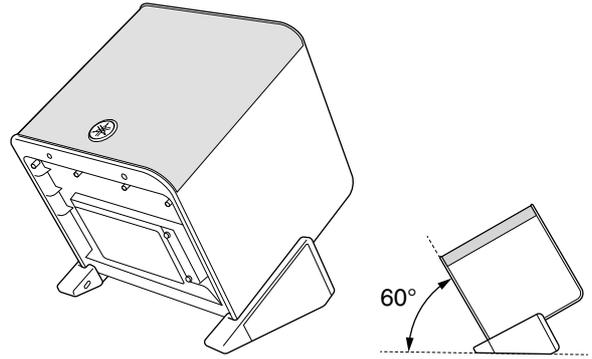
- 1 從底面板取下兩個橡膠腳座。
- 2 依照下圖所示的方式，將橡膠腳座裝上本裝置。



- 3 確認兩個橡膠腳座的凹槽皆已咬住本裝置的邊框。



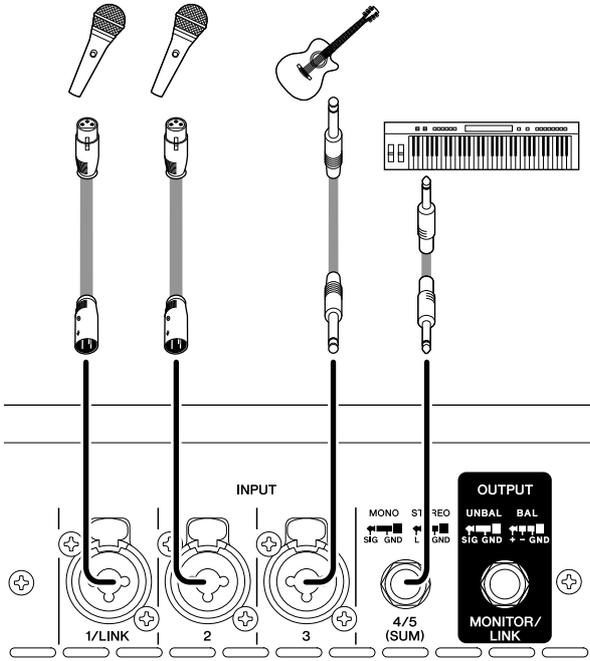
- 4 以橡膠腳座為底部放置本裝置。



# 快速入門指南

## 將麥克風、樂器或音訊裝置連接至內建混音器

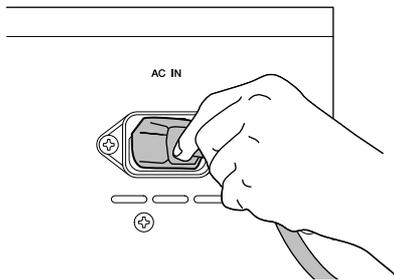
### ■ 連接範例



依照插圖將所需裝置 (例如麥克風或樂器) 連接至混音器的輸入插孔。

## 發出聲音

- 1 將隨附電源線的一端連接至本裝置後面板上的 [AC IN] 插孔。



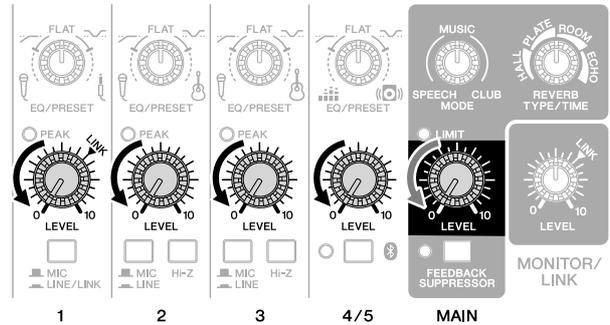
- 2 將電源線的一端插入 AC 插座。



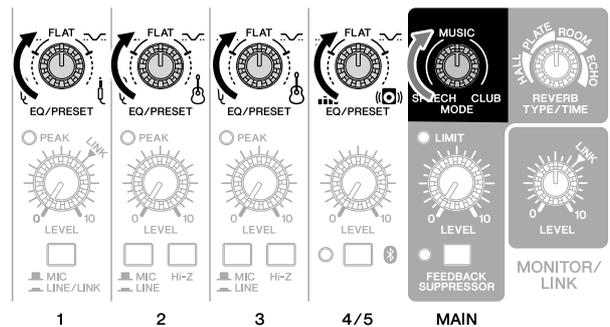
### 警告

為避免觸電及相連裝置損壞，請務必使用隨附的電源線將本裝置接地。

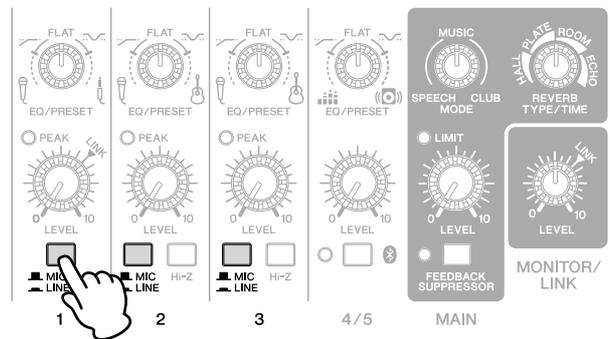
- 3 將 MAIN [LEVEL] 控制項 (紅色旋鈕) 和聲道 [LEVEL] 控制項 (白色旋鈕) 調到最小 (0)。



- 4 此外，請將聲道 [EQ/PRESET] 控制項 (綠色旋鈕) 調至中央 (FLAT) 位置，並將 MAIN [MODE] 控制項 (黃色旋鈕) 調至 MUSIC 位置。



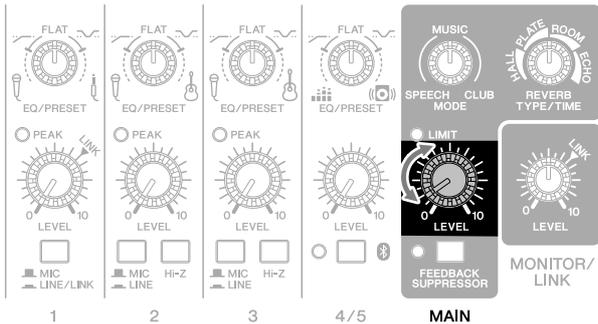
- 5 針對連接麥克風的聲道，請將 [MIC, LINE/LINK] 或 [MIC, LINE] 開關調至 MIC (■) 位置。針對連接樂器或音訊裝置的聲道，請將上述開關調至 LINE/LINK 或 LINE (■) 位置。



- 6 開啟相連樂器或音訊裝置的電源，然後按住 [⏻] (待機/開機) 開關一秒鐘以上，開啟本裝置的電源。**  
[⏻] 指示燈將會亮起。



- 7 使用 MAIN [LEVEL] 控制項，將音量提高至暫時可接受的範圍。**



- 8 演奏樂器或對著麥克風唱歌時，請使用 [LEVEL] 控制項調整對應聲道的音量。**
- 9 請使用 MAIN [LEVEL] 控制項調節整體音量。**

若喇叭已發出聲音且音量適中，代表您已完成設定。否則，請參閱「疑難排解」一節(第 233 頁)中的檢查清單。

**須知**

關閉任一裝置的電源時，請一律先關閉本裝置的電源，再關閉相連聲源(例如樂器或音訊裝置)的電源，以免喇叭意外發出巨大噪音。

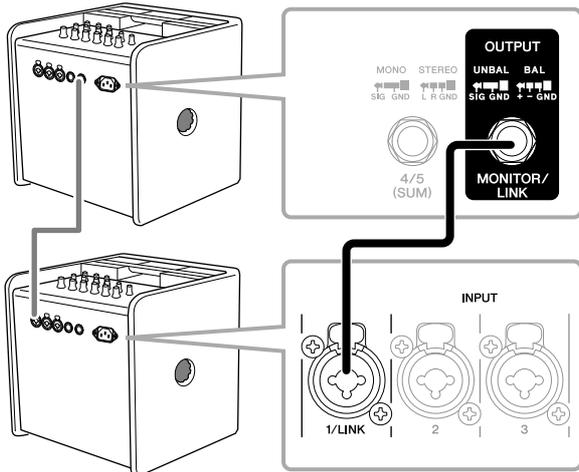
**註**

- 聲音太大時，請將對應聲道的 [LEVEL] 控制項調至最小(0)，再將 [MIC, LINE/LINK] 開關調至 LINE/LINK 位置，或將 [MIC, LINE] 開關調至 LINE (—) 位置，然後慢慢調高 [LEVEL] 控制項，直到獲得所需音量為止。
- 聲音太小時，請將對應聲道的 [LEVEL] 控制項調至最小(0)，再將 [MIC, LINE/LINK] 或 [MIC/LINE] 開關調至 MIC (■) 位置，然後慢慢調高 [LEVEL] 控制項，直到獲得所需音量為止。

## 將本產品多機串接

您可以將本產品雙機或多機串接，以擴大輸出音量。

- 1 舉例來說，若您同時使用兩部裝置，請將第一部裝置的 [LINK] 輸出插孔連接至第二部裝置的 [1/LINK] 輸入插孔。**



- 2 將麥克風、樂器或音訊裝置連接至第一個單元，以便輸入訊號。**
- 3 將每部裝置上的 MONITOR/LINK [LEVEL] 控制項調至 LINK 位置。除了第一部裝置以外，請在其他所有裝置上將聲道 1 的 [MIC, LINE/LINK] 開關調至 LINE/LINK 位置，並將聲道 1 的 [LEVEL] 控制項調至 LINK 位置。**
- 4 使用每部裝置上的 MAIN [LEVEL] 控制項，調節各個喇叭的音量。使用第一部裝置的輸入聲道。**

**註**

您可以使用 STAGEPAS Controller，同時控制所有相連裝置的音量。如需更多相關資訊，請參閱 STAGEPAS Controller 的使用說明書。

# 播放 Bluetooth® 音訊

您只需完成相關設定，即可透過 STAGEPAS 200BTR/200 播放儲存在 Bluetooth 裝置 (如行動裝置) 中的音訊檔案。

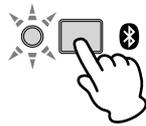
## 註冊 (配對) Bluetooth® 裝置

首次連接 Bluetooth 裝置之前，您必須先完成「配對」。「配對」是指在一部 Bluetooth 裝置上註冊另一部 Bluetooth 裝置。

完成配對後，即使您終止了裝置之間的 Bluetooth 連線，隨後仍能輕鬆恢復連線。

**1 確認 [Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈已熄滅。**  
若指示燈穩定亮燈或持續閃爍，請按 [Bluetooth] (Bluetooth) 開關，將 Bluetooth 功能設為待機模式。

**2 按住 [Bluetooth] (Bluetooth) 開關三秒以上。**  
[Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈將會快速閃爍，代表裝置已準備好配對。



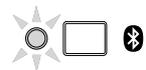
**3 在您想要連線的裝置上開啟 Bluetooth 功能。**  
如需進一步資訊，請參閱 Bluetooth 裝置的使用說明書。

**4 當 Bluetooth 裝置列出其他可連線的 Bluetooth 裝置時，請選取 STAGEPAS 200 AUDIO。**

### 註

您可以在 STAGEPAS Controller 的 Device Name (裝置名稱) 設定中，變更本裝置的名稱。

完成配對後，即會建立 Bluetooth 連線，而 [Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈也會亮起。



### 註

- STAGEPAS 200BTR/200 最多允許配對 (註冊) 8 部 Bluetooth 裝置，但一次只能與一部裝置建立連線。第 9 部 Bluetooth 裝置配對成功時，最早連線的 Bluetooth 裝置的配對資訊將會遭到刪除。
- 您必須在 2 分鐘內完成 Bluetooth 裝置配對。

## 與 Bluetooth® 裝置建立連線

### ■ 透過 STAGEPAS 200BTR/200

- 1 按住 [Bluetooth] (Bluetooth) 開關一秒鐘。**  
[Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈會緩慢閃爍，而本裝置將會開始搜尋先前註冊的 Bluetooth 裝置。
- 2 在您想要連線的裝置上開啟 Bluetooth 功能。**  
自動建立連線之後，[Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈將會亮起。

### ■ 透過 Bluetooth 裝置

即使本裝置的 Bluetooth 功能處於待機模式，您仍可依照以下程序，使用 Bluetooth 裝置建立連線。

- 1 在您想要連線的裝置上開啟 Bluetooth 功能。**
- 2 在 Bluetooth 裝置顯示的 Bluetooth 裝置清單中，選擇 STAGEPAS 200 AUDIO。**

## 播放儲存在 Bluetooth® 裝置上的音訊檔案

您可以使用 STAGEPAS 200BTR/200 播放 Bluetooth 裝置上的音訊檔案。

來自 Bluetooth 裝置的訊號會輸入至聲道 4/5。建議您將 Bluetooth 裝置的音量設為比正常音量略高，再使用聲道 [LEVEL] 控制項調整聲道 4/5 的音量。

若您在智慧型手機等 Bluetooth 裝置上播放音訊檔案時收到來電或簡訊，音訊檔案可能會暫時播放。若要避免中斷播放，請啟用飛航模式，並在 Bluetooth 裝置上將 Bluetooth 設為開啟。

## 中斷與 Bluetooth® 裝置的連線

請執行以下操作之一：

- 透過 Bluetooth 裝置中斷連線。(本裝置上的 [Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈將會熄滅)。
- 按下本裝置上的 [Bluetooth] (Bluetooth) 開關，進入 Bluetooth 待機模式。([Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈將會熄滅。)

### 須知

關閉本裝置的電源之前，請務必先關閉 Bluetooth 功能 (請確認 [Bluetooth] (Bluetooth) 指示燈已熄滅)，否則本裝置上的配對資訊可能會遺失。

# 透過 STAGEPAS Controller 控制本裝置

您可以從支援 Bluetooth 的裝置 (例如智慧型手機或平板電腦) 控制本產品的參數，並查看儀表和截波資訊。若要進一步瞭解如何使用 STAGEPAS Controller，請參閱「STAGEPAS Controller 使用指南」。

## 與 STAGEPAS Controller 建立連線

若要透過 STAGEPAS Controller 控制本產品，您必須先與已安裝 STAGEPAS Controller 的裝置建立連線。用來控制本產品的裝置、與用來播放 Bluetooth 音訊的裝置可以是兩部不同的裝置。

- 1 啟動 STAGEPAS Controller。
- 2 **DEVICE LIST (裝置清單) 畫面出現時，輕觸您想要控制的 STAGEPAS 名稱。**

目標 STAGEPAS 的名稱將會醒目顯示。

### 註

如果在清單中找不到所需裝置，請按一下重新整理按鈕，再次搜尋該裝置。

- 3 輕觸「Connect」(連線)。
- 只有在第一次連線至 STAGEPAS Controller 時，才需要按下本產品上的 Bluetooth 按鈕。此外，您還必須設定初始密碼。(此為建立連線的必要步驟。)

### 註

再次連線至 Bluetooth 裝置時，即無需執行上述步驟 2 和 3。

## 中斷與 STAGEPAS Controller 的連線

- 1 在 STAGEPAS Controller 中開啟 **DEVICE LIST (裝置清單) 畫面**。  
目標 STAGEPAS 的名稱將會醒目顯示。
- 2 輕觸「Disconnect」(中斷連線)。  
混音器將會保留您已透過 STAGEPAS Controller 指定的參數值。

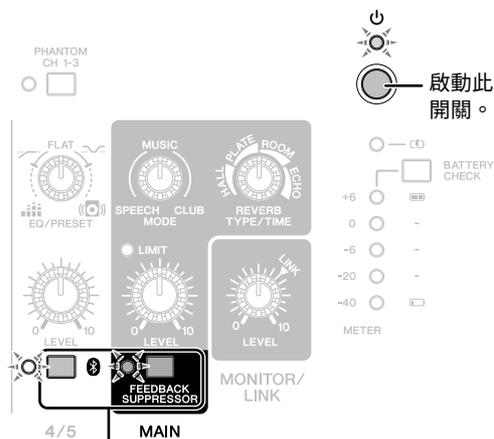
## 保留 STAGEPAS Controller 設定

- 1 若要保留您已透過 STAGEPAS Controller 指定的值，請將 **LAST MEMORY RESUME (恢復前次記錄) 設為 ON**。  
**ON**：重新開啟本裝置的電源時，沿用關機前的設定。然而，參數值與面板上的控制器位置不見得彼此相符。  
**OFF**：關閉並重新開啟本裝置的電源時，設定將會初始化。參數值與面板上的控制器位置將會彼此相符。

## 初始化本產品的設定

若您想要將本產品恢復為出廠預設設定，例如重設先前透過 STAGEPAS Controller 設定的參數，或重設 Bluetooth 配對 (註冊) 資訊，請按照以下步驟操作：

- 1 關閉 [⏻] (待機/開機) 開關。
- 2 同時按住 [🔊] (Bluetooth) 和 MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR] 開關不放，然後開啟 [⏻] (待機/開機) 開關。



同時按住這兩個開關 ...

在初始化期間，[⏻] (待機/開機)、MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR] 和 [🔊] (Bluetooth) 指示燈將會閃爍。請務必等到這些指示燈開始閃爍之後，才將手指從開關上移開。

- 3 初始化完成後，本裝置將自動重新開機。

EFFECT (效果)	旋鈕位置
EQ/PRESET (等化器/預設集)	旋鈕位置
MODE (模式)	旋鈕位置
MAIN LEVEL (主聲級)	旋鈕位置
FEEDBACK SUPPRESSOR ON (回授抑制器開啟)	預設 (OFF)
Bluetooth 音訊配對 (註冊) 資訊	全部清除
CHANNEL LEVEL (聲道音量) *1	預設 (0 dB)
LR-MONO SELECT (左右單聲道選擇) *1	預設 (LR-MONO)
MAIN EQ (主等化器) *1	預設 (FLAT)
MONITOR/LINK MODE (監聽/串聯模式)	預設 (MONITOR MODE)
EFFECT ON (效果開啟) *1	預設 (ON)
REVERB LEVEL (殘響聲級) *1	預設 (-3 dB)
CHORUS LEVEL (合聲聲級) *1	預設 (-3 dB)
DELAY LEVEL (延遲聲級) *1	預設 (-3 dB)
REVERB TYPE/TIME (殘響類型/時間)	旋鈕位置
CHORUS (合聲) *1	預設
DELAY (延遲) *1	預設
DUCKER (消音器) *1	預設
DEVICE NAME (裝置名稱) *1	預設 (STAGEPAS200)
SCENE (場景) *1	清除 SCENE #1-8 的值。
PASSWORD (密碼) *1	停用
AUTO STANDBY (自動待機) *1	啟用
LAST MEMORY RESUME (恢復前次記錄) *1	預設 (OFF)

\*1 只能透過 STAGEPAS Controller 控制的參數

## 收存本裝置

若預計長期不會用到 STAGEPAS 200BTR 或 STAGEPAS 200，請從裝置內部取出電池，並將兩者分開存放。

# 疑難排解

徵狀	可能的原因	需採取的行動
無法啟動電源。	沒有確實接好電源線。	請確實接好電源線。
	電池電量不足 (若裝置使用電池運作)。	請使用電源線將本產品連接至 AC 插座，為電池進行充電。
電源突然關閉。	裝置上的通風口堵塞。通風不良會導致本產品內部過熱，因此系統可能會自動關閉電源以防止過熱。	請改善通風以加速冷卻，再重新啟動電源。
	若已啟用自動待機功能，且連續 30 分鐘以上沒有音訊輸入，裝置即會進入待機模式。	按下 [⏻] (待機 / 開機) 開關。
喇叭無法發出聲音。	若 [⏻] (待機 / 開機) 指示燈快速閃爍，代表內部功率放大器過載；此時系統會將放大器靜音，以保護其電路。	請將本裝置放在陰涼處一段時間，放大器即會自動重置。
聲音失真，或發出噪音。	您將相關聲道的 [LEVEL] 控制項和 / 或 MAIN [LEVEL] 控制項設定得太高。	請將相關的 [LEVEL] 控制項轉到最小 (0)，然後將開關調至 LINE/LINK 或 LINE 位置，再慢慢調高 [LEVEL] 控制項。
	您將 [MIC, LINE/LINK] 或 [MIC, LINE] 開關設定在 MIC 位置。將相關開關調至 MIC 位置時，如果來自音源的輸入聲級偏大，就可能導致聲音失真。	請將開關調至 LINE/LINK 或 LINE 位置。
	與混音器相連的外部裝置音量過高。	請調低外部裝置的音量。
聲音不夠大。	您將相關聲道的 [LEVEL] 控制項和 / 或 MAIN [LEVEL] 控制項設定得太低。	請將相關的 [LEVEL] 控制項轉到最小 (0)，然後將開關調至 MIC 位置，再慢慢調高 [LEVEL] 控制項。
	您將 [MIC, LINE/LINK] 或 [MIC, LINE] 開關設定在 LINE 位置。	請將開關調至 MIC 位置。
	與混音器相連的外部裝置音量過低。	請調高外部裝置的音量。
	有些設定只能透過 STAGEPAS Controller 控制。	請使用 STAGEPAS Controller 調整設定，或將裝置初始化。
高低頻範圍的聲音不平衡。	順 / 逆時針旋轉 [EQ/PRESET] 控制項的幅度過大。	請將 [EQ/PRESET] 控制項調至中央 (FLAT) 位置。
無法建立 Bluetooth 連線。	若 [📶] (Bluetooth) 指示燈已亮起，代表本裝置已連線至其他 Bluetooth 裝置。	請先中斷目前的 Bluetooth 連線，再連線至所需的 Bluetooth 裝置。
	配對失敗。特別提醒您，將本裝置初始化之後，配對資訊將會遭到移除。	請重新配對一次。
Bluetooth 音訊的聲音時有時無。	本裝置有可能位於發射 2.4 GHz 頻率電磁波的裝置附近，例如無線麥克風發射器、無線 LAN 裝置、微波爐等。	請將本裝置裝設於遠離任何電磁波發射裝置之處。
	Bluetooth 裝置上的無線 LAN 功能已啟用。	請關閉無線 LAN 功能，僅啟用 Bluetooth 功能。
[🔋] (充電) 指示燈快速閃爍。	電池異常。	請立即停止使用本裝置，並將電池從裝置內部取出，然後聯繫您的 Yamaha 經銷商。

如果問題仍未解決，請諮詢 Yamaha 經銷商。

# 一般規格

## ■ 主要規格

系統類型	2 音路、雙放大器主動式喇叭 + 混音器
頻率範圍 (-10dB)	60 Hz - 20 kHz
涵蓋角度 (水平 × 垂直)	90° × 90°
交越	2.0 kHz, 24 dB/Oct 斜率
測得的最高聲壓級 (峰值) IEC noise@1m	125 dB SPL
電力需求	100 V - 240 V, 50/60 Hz; 使用電池時則為 29.6 Vdc
功耗	10 W (閒置), 20 W (1/8 功率)
尺寸 (寬 × 高 × 深)	300 × 307.5 × 301 mm
重量	12.0 kg (僅主機部分)

## ■ 喇叭部分

喇叭單元類型	同軸喇叭 + 壓縮驅動器
低頻	8" 錐盆, 2.0" 音圈
高頻	1" 喉管壓縮驅動器, 1.4" 音圈
喇叭磁鐵	鐵氧體 (低頻, 高頻)
機身材質, 顏色	ABS (黑色)
地板監聽角度	30° 或 60°
網罩	霧面黑色粉體塗裝穿孔鋼質網罩
把手	上面板 × 1

## ■ 混音器和放大器部分

混音聲道	5	
類比輸入	Mono Mic/Line × 3, Stereo Line × 1	
Bluetooth 音訊	A2DP (SBC、AAC), 版本 5.0, 1 類	
	內容保護方法	SCMS-T
	傳輸頻率	2,402 - 2,480 MHz
	最高無線輸出功率 (EIRP)	15 dBm (32 mW)
功率放大器	D 類	
額定功率*1	動態	180 W (低頻: 150 W, 高頻: 30 W)
	連續	100 W (低頻: 90 W, 高頻: 10 W)
冷卻方式	自然對流 (無冷卻風扇)	
AD/DA	24 bit 48 kHz 取樣	

\* 0 dBu = 0.775 Vrms

\*1 額定功率 (120 V, 25°C)。此為個別輸出功率值的總和。在解除軟體保護的情況下測量得出。

動態：個別輸出的峰值功率總和。在解除保護的情況下，以最小負載阻抗測量得出。

連續：在啟動保護的情況下，以標稱阻抗測量得出。

## ■ 電池 (僅限 STAGEPAS 200BTR)

型號	BTR-STP200
電池類型	可充電鋰離子電池組
重量	530 g
尺寸	186 × 96 × 39 mm
容量	79.92 Wh (2700 mAh, 29.6 V)
操作時間	最長 10 小時, 1/16 功率下可連續運作 8 小時
充電時間	大約 4 小時
操作溫度	0 - 40°C
充電溫度	5 - 40°C

\* 將本產品在 -20°C 至 25°C 的環境下存放 12 個月, 電池充電容量將減少 10% 左右。

\* 「充電時間」是指將電力耗盡的電池充滿電所需的預估時間。實際時間長度因電量和周遭溫度而異。

## ■ 配件

包裝內附	電源線 × 1，使用說明書 可充電鋰離子電池組 × 1 BTR-STP200 ( 僅限 STAGEPAS 200BTR)
選購項目	可充電鋰離子電池組 BTR-STP200 專用攜行箱 CASE-STP200

## 輸入特性

輸入端子	接頭類型		Hi-Z 開關	MIC/LINE (麥克風 / 線路) 開關	輸入阻抗	音源阻抗	輸入聲級	
							靈敏度 *1	截波閾值
CH 1/LINK	XLR Combo	XLR/ Phone	-	MIC	3 k $\Omega$ (平衡式)	150 $\Omega$ Mics/Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 2-3	XLR Combo	XLR/ Phone	OFF	MIC	3 k $\Omega$ (平衡式)	150 $\Omega$ Mics/Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
		Phone	ON	MIC	1 M $\Omega$ (非平衡式)	10 k $\Omega$ Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 4/5	立體聲耳機 (TRS)		-	-	10 k $\Omega$ (非平衡式)	150 $\Omega$ Lines	-9 dBu	+22 dBu

0 dBu=0.775 Vrms

\*1. CH VOLUME=MAX

## 輸出特性

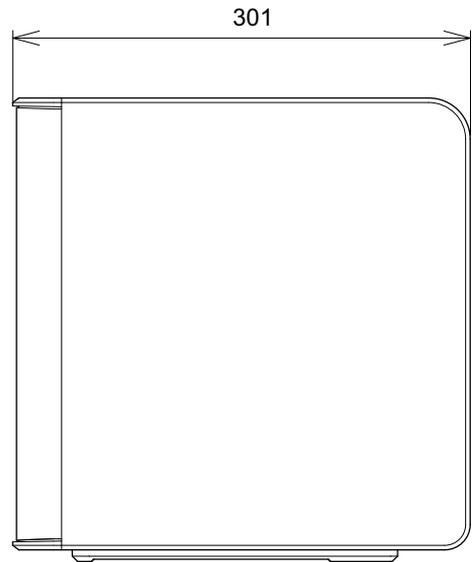
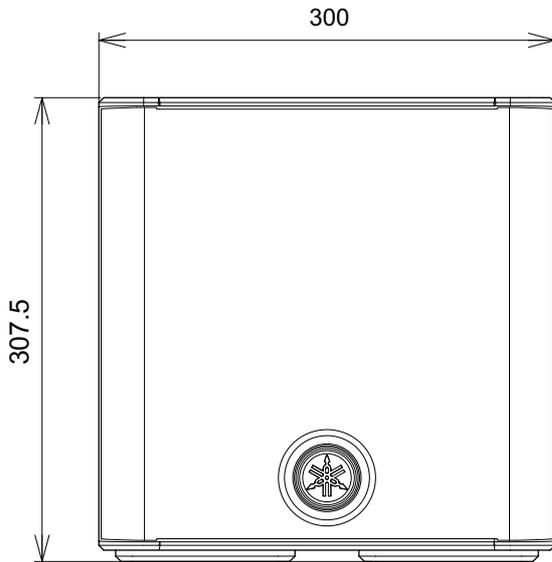
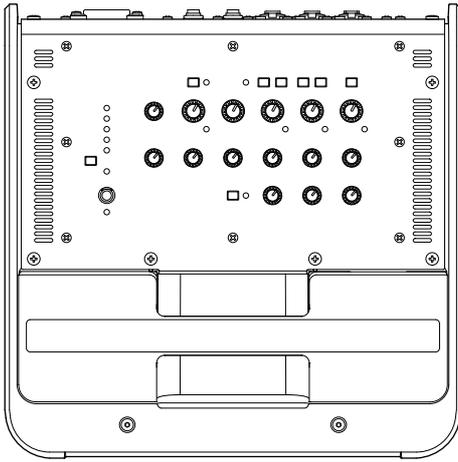
輸出端子	接頭類型	輸出阻抗	負載阻抗	輸出聲級	
				LINK OUTPUT (串聯輸出) (閾值)*2	Monitor Output (監聽輸出) (截波閾值)
MONITOR/LINK	Phone (TRS)	75 $\Omega$	3 k $\Omega$	+7 dBu	+20 dBu

0 dBu=0.775 Vrms

\*2. MONITOR/LINK LEVEL : LINK ▼ 位置

本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。

# 尺寸



單位：mm



## ■ 軟體授權須知

本產品使用的軟體包含需遵守 Analog Devices, Inc. 授權合約之軟體。

本授權是一種軟體授權，旨在授權軟體程式之轉散布事宜，亦即必須在已清楚聲明無擔保、宣告版權並公布授權條款之前提下，始得依據相關條款轉散布軟體程式。

以下段落係根據此等授權條款發布，不會對您使用本產品構成任何限制。

Copyright © 2019 Analog Devices, Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Modified versions of the software must be conspicuously marked as such.
- This software is licensed solely and exclusively for use with processors/products manufactured by or for Analog Devices, Inc.
- This software may not be combined or merged with other code in any manner that would cause the software to become subject to terms and conditions which differ from those listed here.
- Neither the name of Analog Devices, Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- The use of this software may or may not infringe the patent rights of one or more patent holders. This license does not release you from the requirement that you obtain separate licenses from these patent holders to use this software.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ANALOG DEVICES, INC. AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NON-INFRINGEMENT, TITLE, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ANALOG DEVICES, INC. OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES ARISING OUT OF CLAIMS OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS INFRINGEMENT; PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2019-01-10-7CBSD SLA

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

(543-M01 TW RA10 02)

(台灣 RoHS)/限用物質含有情況標示資訊請參考下列網址

<https://tw.yamaha.com/zh/support/compliance/>

操作說明:選擇語言-(中文)/輸入[產品型號]或[關鍵字]/按[搜尋]

(74-M02 TW RoHS 01)

## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São  
Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th Klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +47-6716-7800

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Ertekin Elektronik tic. ve san. as**  
Kagithane Ofis Park Baglar Cad.  
No: 14 D/6 Kagithane 34406  
ISTANBUL / TÜRKIYE  
Tel: +90-212-312-24-24

#### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### MAINLAND CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：印度尼西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO.,LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線：0809-091388

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation  
Published 05/2023  
2023年5月 发行  
MWEI-C0



VGH6760